

2 Dozwolona jest rejestracja wyborcy mającego 17 lat, jeśli skończy on 18 lat przed końcem roku.

8 Adres zamieszkania wpisz w polu 8. Aby otrzymywać korespondencję na inny adres, wpisz go w polu 9.

9 Jeśli jesteś osobą bezdomną:

- w polu 8 podaj miejsce, gdzie można Cię znaleźć, np. „Bench in Central Park on 86th Street”.
- w polu 9 podaj adres, pod jakim możesz odbierać korespondencję, np. adres schroniska lub numer skrytki pocztowej.

12 W przypadku aktualizowania danych wyborcy wpisz poprzednie nazwisko, adres lub hrabstwo/stan, aby pomóc BOE w znalezieniu dotychczasowego formularza rejestracyjnego.

14 Wybierz jedną z wymienionych partii, wpisz nazwę partii lub nie zapisuj się do żadnej partii. Musisz zapisać się do jednej z wymienionych partii, aby głosować w prawyborach tej partii, o ile zasady stanowe nie mówią inaczej.

Partię możesz zmienić raz w roku, wypełniając nowy formularz rejestracji i składając go nie później niż 25 dni przed wyborami powszechnymi. Zmiana ta wejdzie w życie 7 dni po wyborach.

15 Jeśli nie jesteś w stanie zagłosować w swoim lokalu wyborczym w dniu wyborów, zaznacz to pole, aby otrzymać wniosek o kartę do głosowania korespondencyjnego. Możesz poprosić BOE o kartę do głosowania korespondencyjnego po zarejestrowaniu się jako wyborca niezależnie od tego, czy zaznaczysz to pole czy nie.

Wymagania Qualifications		1 Czy masz obywatelstwo amerykańskie? <input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie Are you a citizen of the U.S.? Yes No		Tylko do wykorzystania przez komisję	
		2 Czy w dniu wyborów lub wcześniej będziesz miał(a) ukończone co najmniej 18 lat? Will you be 18 years of age or older on or before election day? Yes No			
3 Imię i nazwisko Your name		Nazwisko Last name		Tytuł Suffix	
		Imię First name		Inicjał drugiego imienia Middle Initial	
4 Więcej informacji Punkty 5, 6 i 7 są opcjonalne More information Items 5, 6 & 7 are optional		5 Data urodzenia Birth date		6 Płeć Sex	
		6 Numer telefonu Phone		7 E-mail	
8 Adres zamieszkania The address where you live		Adres (nie skrytka pocztowa) Address (not P.O. box)		Kod pocztowy Zip code	
		Nr mieszkania Apt. Number			
		Miasto/miejscowość/wieś City/Town/Village			
		Okręg w stanie Nowy Jork New York State County			
9 Adres korespondencyjny Pomiń, jeśli taki sam jak wyżej The address where you receive mail Skip if same as above		Adres lub skrytka pocztowa Address or P.O. box		Kod pocztowy Zip code	
		10 Skrytka pocztowa P.O. Box			
		11 Miasto/miejscowość/wieś City/Town/Village			
10 Historia głosowania Voting history		10 Czy głosowałeś(-aś) już wcześniej? Have you voted before? Yes No		11 W którym roku? What year?	
12 Informacje dotyczące głosowania, które uległy zmianie Pomiń, jeśli informacje nie uległy zmianie lub jeśli wcześniej nie głosowałeś(-aś) Voting information that has changed Skip if this has not changed or you have not voted before		12 Wcześniej imię i nazwisko Your name was			
		12 Wcześniej adres Your address was			
		12 Wcześniej stan zamieszkania lub okręg w Nowym Jorku Your previous state or New York State County was			
13 Identyfikacja Należy wybrać jedną opcję W przypadku pytań proszę zapoznać się z powyższą częścią Weryfikacja tożsamości. Identification You must make 1 selection For questions, please refer to Verifying your identity above.		13 <input type="checkbox"/> Numer DMV w stanie Nowy Jork New York State DMV number			
		<input type="checkbox"/> Cztery ostatnie cyfry numeru ubezpieczenia społecznego Last four digits of your Social Security number		x x x - x x -	
		<input type="checkbox"/> Nie mam prawa jazdy ze stanu Nowy Jork ani numeru ubezpieczenia społecznego. I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.			
14 Partia polityczna Należy wybrać jedną opcję Zapisanie się do partii politycznej jest opcjonalne, jednak aby móc głosować w prawyborach danej partii politycznej wyborca musi zapisać się do tej partii, chyba że stanowe zasady dotyczące partii mówią inaczej. Political party You must make 1 selection Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.		14 <input type="checkbox"/> Partia Demokratyczna (Democratic party) <input type="checkbox"/> Partia Republikańska (Republican party) <input type="checkbox"/> Partia Konserwatywna (Conservative party) <input type="checkbox"/> Partia Zielonych (Green party) <input type="checkbox"/> Partia Rodzin Pracujących (Working Families party) <input type="checkbox"/> Partia Niepodległości (Independence party) <input type="checkbox"/> Partia Równości Kobiet (Women's Equality party) <input type="checkbox"/> Partia Reform (Reform party) <input type="checkbox"/> Inne (Other) -		16 Oświadczenie: Składam oświadczenie pod przysięgą lub potwierdzam, że Affidavit: I swear or affirm that • Jestem obywatelem Stanów Zjednoczonych. • Będę mieszkał(a) w danym okręgu, mieście lub wsi przez okres co najmniej 30 dni przed wyborami • Spełniam wszystkie wymagania do zarejestrowania się do głosowania w stanie Nowy Jork. • W polu poniżej znajduje się mój podpis lub znak. • Powyższe informacje są prawdziwe, rozumiem, że w przypadku podania nieprawdziwych informacji mogę zostać skazany(-a) i ukarany(-a) grzywną w wysokości do 5000 USD i/lub skazany(-a) na karę więzienia na okres do czterech lat. The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years.	
		<input type="checkbox"/> Nie chcę się zapisać do partii politycznej I do not wish to enroll in a political party		Podpis Sign	
15 Pytania opcjonalne Optional questions		15 <input type="checkbox"/> Zgłaszam się na ochotnika do pracy w dniu wyborów. I need to apply for an Absentee ballot. <input type="checkbox"/> Chciał(a)bym pracować przy wyborach. I would like to be an Election Day worker.		Data Date	

1 Aby zarejestrować się jako wyborca, musisz być obywatelem.

3 Twoje imię i nazwisko muszą zgadzać się z imieniem i nazwiskiem figurującym w Twoim dowodzie tożsamości.

6 Podanie numeru telefonu i/lub adresu e-mail pozwala BOE na skontaktowanie się w przypadku problemów z formularzem rejestracji. Nie jest to wymagane.

10 Jeśli aktualizujesz dane rejestracji wyborcy, informacje te pomogą BOE znaleźć Twoją historię głosowania. Nie jest to wymagane.

13 Podaj numer dowodu tożsamości wydanego przez Stan Nowy Jork albo ostatnie 4 cyfry swojego numeru ubezpieczenia społecznego.

Jeśli nie posiadasz żadnego z nich, zaznacz trzecie pole. Głosując po raz pierwszy w lokalu wyborczym, musisz okazać dowód tożsamości: (1) dowód tożsamości ze zdjęciem lub (2) potwierdzenie adresu, na przykład rachunek za energię elektryczną lub za gaz, który zawiera Twoje imię, nazwisko i adres.

16 W wypełnieniu reszty formularza możesz skorzystać z pomocy innej osoby, ale musisz go osobiście podpisać.

Inna osoba może pomóc Ci w wypełnieniu reszty formularza, ale podpis musisz złożyć samodzielnie.

**PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI W KOLORZE NIEBIESKIM LUB CZARNYM!
FORMULARZ NALEŻY WYPEŁNIĆ W JĘZYKU ANGIELSKIM**